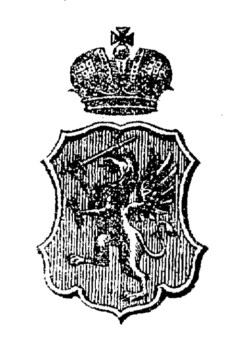
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 61. Середа 28. Мая. — Mittwoch 28 Mai. **1880.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Русская подданная, вдова статскаго совѣтника Глафира фонъ Каминская объявила, что выданный ей въ городѣ Ригѣ паспортъ на выѣздъ за границу отъ 1. Декабря 1878 года за № 2113, потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителемъ поступить по закону.
Рига, 21. Мая 1880 г. № 4428.

Da die russische Unterthanin, die Wittwe des Staatsraths von Kaminsky, Glafira, die Anzeige gemacht hat, daß ihr der in Riga, d. d. 1. December 1878 sub Nr. 2113 ertheilte Reisepaß in's Ausland abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4428.
Riga, den 21. Mai 1880.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Журналомъ за № 1861 утвержденнымъ г-мъ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ 7. Мая сего года уволенный отъ службы ассессоръ Туккумскаго Уѣзднаго Крестьянскаго Суда, Баронъ Фитингофъ-Шель, назначенъ исправляющимъ должность помощника цензора Рижскаго комитета цензуры иностранной. № 878.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 16. сего Мая, телеграфисты 3. разряда Рижской Телеграфной Станціи Іоганнъ Штакельбардтъ, Николай Соболевъ и Перновской Телеграфной Станціи Оскаръ Шварцъ повышены въ 2. разрядъ телеграфистовъ тѣхъ же станцій съ 1. Апрѣля 1880 г. № 2354.

Опредѣленія Вольмарской городской Думы отъ 6. Мая 1880 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

По пункту 1 очередныхъ занятій. По докладу и предложенію городской Управы относительно взимаемаго за проѣздъ по мосту рѣки Аа сбора собраніе, принимая во вниманіе, что свободный проѣздъ черезъ рѣку Аа не частное, но публичное, узаконенное право города, немогущее потерпѣть измѣненія ни вслѣдствіе устройства моста, ни отъ послѣдовавшаго изъ гофгерихта по конкурснымъ дѣламъ умершаго барона Г. Крюднера рѣшенія, — что замѣнившій паромъ настоящій мостъ составляетъ существенную часть Вольмаро-Венденскаго тракта, долженствующаго во всякомъ случаѣ быть свободнымъ путемъ сообщенія для горожанъ, — что существующій порядокъ, по которому не только состоящія на Государственной службѣ лица, но и городскіе жители освобождались отъ платежа за проѣздъ по означенному мосту, — что въ 1866 году господиномъ Министромъ утверждена временная такса на два года, т. е. 1867 и 1868 года, а вторичнаго утвержденія таксы до сего времени не послѣдовало, слѣдственно рѣшеніемъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія отъ 25. Апрѣля с. г. существенно нарушены права города, — рѣшило единогласно:

1) Попросить у господина Губернатора увѣдомленія о томъ, какія приняты вслѣдствіе представленія отъ 15. Ноября п. г. за № 31 мѣры для сохраненія за городомъ по означенному предмету права.

2) Обжаловать Лифляндское Губернское Управленіе Правительствующему Сенату.

3) Подать на основаніи ст. 13 городоваго положенія, съ подробнымъ разъясненіемъ обстоятельствъ дѣла, господину Министру Внутреннихъ Дѣлъ, прошеніе о томъ, чтобы, въ случаѣ послѣдуетъ испрашиваемое утвержденіе таксы по взиманію сбора за проѣздъ, городскимъ жителямъ было предоставлено право безплатнаго пользованія мостомъ.

4) Доставить въ Вольмарскій Орднунгсгерихтъ увѣдомленіе о томъ, что городское общественное Управленіе не признаетъ за владѣльцемъ мызы Каугерсгофъ мнимаго права взиманія сбора съ проѣзжающихъ по мосту городскихъ жителей, такъ какъ по истеченіи двухъ-лѣтняго срока по сіе время не послѣдовало вторичнаго утвержденія таксы и до настоящаго времени соблюдался упомянутый выше порядокъ.

По пункту 2 занятій рѣшено: отклонить ходатайство владѣльцевъ подмызковъ Анненгофа и Беатенталь по освобожденію ихъ отъ обязательства содержанія дорогъ, и оставить въ силѣ произведенную городскою Управою оцѣнку означенныхъ подмызковъ.

По пункту 3 занятій собраніе рѣшило:

1) Не сбавлять предположеннаго 10. Декабря пр. г. оцѣночнаго въ пользу города съ недвижимыхъ имуществъ сбора въ размѣрѣ 5% изъ чистаго дохода, не смотря на то, что послѣдній въ патримоніальной территоріи составляетъ 40,560 руб. и такимъ образомъ превышаетъ смѣтную сумму въ 30,000 руб. на 10,560 руб. — на томъ основаніи, что въ нынѣшнемъ году имѣется много непредвидѣнныхъ расходовъ, на покрытіе которыхъ будетъ представлено Думѣ на утвержденіе особый дополнительный бюджетъ.

2) Освободить на основаніи п. 6 ст. 129 городоваго положенія отъ обязательства платы сбора въ пользу города таковыя недвижимыя имущества, чистый доходъ которыхъ составляетъ менѣе 20 рублей. № 4524.

Beschlüsse der Wolmarschen Stadtverordneten-Versammlung vom 6. Mai 1880.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Ad Punkt 1 der Tagesordnung, Bericht und Antrag des Stadtamts in der Brückenzoll-Angelegenheit, beschloß die Versammlung einstimmig: in der Erwägung, daß das städtische Recht der freien Passage über den Aafluß kein privates, sondern ein öffentliches verfassungsmäßiges Recht der Stadt ist, welches nicht durch die Ueberbrückung des Aaflusses, geschweige denn durch den in Concurssachen des Herrn weiland G. Baron Krüdener emanirten hofgerichtlichen Bescheid alterirt werden können; in der Erwägung ferner, daß die an Stelle des bisherigen Prahmes bestehende Brücke einen integrirenden Theil der öffentlichen Straße von Wolmar nach Wenden bildet, welche den Städtern unter keinem Umstande gesperrt werden kann; in der Erwägung endlich, daß die bisherige Ordnung bei Erhebung des Brückenzolls darin bestanden, daß nicht allein die Beamten, sondern auch alle Bewohner Wolmars ohne Ausnahme freie Passage über die Aabrücke genossen haben, mithin die Rechte der Stadt durch die Resolution der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 25. April a. c. wesentlich verletzt erscheinen, da ferner die im Jahre 1866 vom Herrn Minister provisorisch bestätigte Taxe nur für die Dauer von 2 Jahren, d. i. für die Jahre 1867 und 1868, giltig war, und eine erneuerte ministerielle Bestätigung der Taxe bis dato noch nicht erfolgt ist, so beschloß die Versammlung auf Antrag des Stadthaupts einstimmig:

1) den Herrn Gouverneur um eine Eröffnung darüber zu ersuchen, was bisher zum Schutz des städtischen Rechts auf die Vorstellung vom 15. November a. pr. sub Nr. 31 geschehen;

2) gegen die Livländische Gouvernements-Verwaltung beim Dirigirenden Senat Beschwerde zu führen;

3) in Grundlage des Art. 13 der Städteordnung an den Herrn Minister des Innern eine Petition mit eingehender Darlegung des Sachverhaltes dahin gehend zu richten, daß die nachgesuchte Bestätigung der Taxe für Erhebung eines Brückenzolls, falls dieselbe überhaupt erfolgen sollte, nur unter der Bedingung geschehe, daß die Rechte der Stadt Wolmar hinsichtlich der freien Passage über die Aabrücke ausdrücklich gewahrt bleiben;

4) dem Wolmarschen Ordnungsgericht darüber Mittheilung zu machen, daß die städtische Communal-Verwaltung das vermeintliche Recht des Besitzers von Kaugershof zur Erhebung des Brückenzolls von städtischen Passanten schon aus dem Grunde nicht anerkenne, weil nach Ablauf des 2jährigen Provisorii eine durch den Herrn Minister von Neuem bestätigte Taxe zur Erhebung des Aabrückenzolls zur Zeit noch garnicht vorliege und im Uebrigen die bisherige Ordnung, wie oben angegeben, bestanden habe.

Ad Punkt 2 der Tagesordnung wurde beschlossen, die Gesuche der Besitzer der Höfchen Annenhof und Beatenthal, wegen Befreiung derselben von der Wegelast, abzuweisen und die von Seiten des Stadtamts geschehene Abschätzung der genannten Höfchen aufrecht zu erhalten.

Ad Punkt 3 der Tagesordnung beschloß die Versammlung:

1) die früher in Aussicht genommene Ermäßigung der am 10. December a. pr. beschlossenen Immobiliensteuer zum Besten der Stadt von 5 pCt. des taxirten Reinertrages pro 1880 nicht eintreten zu lassen, obwohl der abgeschätzte Reinertrag der Immobilien des Stadt-Patrimonialgebiets 40,560 Rbl. ergeben, mithin die im Budget veranschlagte Summe von 30,000 R. um 10,560 R. übersteigt und zwar aus dem Grunde die Steuer nicht zu ermäßigen, weil die Stadt in diesem Jahre unvorhergesehene Ausgaben zu bestreiten hat,

für welche noch im Ergänzungsbudget zur Genehmigung der Stadtverordneten-Versammlung vorzustellen sein wird.

2) in Grundlage des Art. 129 Punkt 6 der Städteordnung diejenigen Immobilien, deren Reinertrag weniger als 20 Rbl. ergeben, von der Immobiliensteuer zum Besten der Stadt gänzlich zu befreien. Nr. 4524

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому мѣщанину Ивану Колесникову впредь до устройства общественной скотобойни въ г. Ригѣ открытіе скотобойни въ собственномъ домѣ, состоящемъ близи Александровской Высоты, съ тѣмъ, чтобы имъ были соблюдаемы, всѣ предписанія закона и подлежащихъ установленій, данныя сими послѣдними въ предѣлахъ предоставленной имъ власти.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Bürger Iwan Kolesnikow die Concession zur Errichtung und zum Betriebe eines Schlachthauses im eigenen bei Alexandershöhe belegenen Hause bis zum Erbau eines allgemeinen Schlachthauses in Riga unter der Bedingung ertheilt worden, daß er alle bezüglichen Gesetzesvorschriften und die von den zuständigen Autoritäten innerhalb der Grenzen ihrer Amtsgewalt erlassenen Verordnungen beobachtet. Nr. 1954.

Рижская городская Управа приглашаетъ лицъ желающихъ воспользоваться пособіемъ изъ капитала, учрежденнаго городскою думою въ память двадцатипятилѣтія царствованія Государя Императора, доставить свои прошенія съ подлежащими документами въ канцелярію Управы (б. Королев. ул. № 5, во 2 этажѣ).

Могутъ воспользоваться пособіями:

1) нижніе воинскіе чины, проживавшіе во время призыва къ послѣдней войнѣ съ Турціей въ Ригѣ и возвратившіеся съ войны ранеными или неспособными къ работѣ (ежемѣсячно по 6 руб.).

2) Жены тѣхъ нижнихъ чиновъ, которые проживали въ Ригѣ во время призыва и на войнѣ или умерли, или пропали безъ вѣсти (ежемѣсячно 3 руб.).

3) Дѣти этихъ умершихъ или пропавшихъ безъ вѣсти нижнихъ чиновъ (ежемѣсячно отъ 2—6 руб.).

Экземпляръ устава учрежденнаго капитала можно получать въ канцеляріи городской Управы. № 1290. 1

Das Rigasche Stadtamt fordert alle Diejenigen, die eine Unterstützung aus der von der Stadtverordneten-Versammlung zum Gedächtniß des Regierungsjubiläums begründeten Stiftung beanspruchen wollen, hierdurch auf, ihre Gesuche mit den erforderlichen Nachweisen in der Kanzlei des Stadtamts (große Königsstraße Nr. 5, eine Treppe hoch) einzureichen.

Unterstützungsberechtigt sind:

1) Die zur Zeit der Einberufung zum letzten Kriege gegen die Türkei in Riga wohnhaft gewesenen und aus dem Kriege invalid und erwerbsunfähig zurückgekehrten Untermilitairs (monatlich 6 Rbl.).

2) Die Frauen Derjenigen zur Zeit der Einberufung in Riga wohnhaft gewesenen Untermilitairs, welche im Kriege verstorben oder verschollen sind (monatlich 3 Rbl.).

3) Die Kinder dieser verstorbenen oder verschollenen Untermilitairs (monatlich 2 bzw. 6 Rbl.).

Exemplare des Stiftungsstatuts werden auf Wunsch in der Kanzlei des Stadtamts ausgereicht. Nr. 1290. 1

Riga, den 9. Mai 1880.

Rigas pilsehtas walde usaizina wisus tos, kuri is tahs no pilsehtas domes par peeminu waldibas jubilejam dibinatas eestahdes war palihdsibu prasit, lai eesneedſ sawus luhgumus ar peenahzigahm leezibahm pilsehtas waldes kanzlejâ (leelajâ Kehninu eelâ Nr. 5, 1 trepi augsti).

Palihdsibas war dabuht:

1) tahdi saldati, kas par eesaukſchanas laiku pehdejâ Turku karâ Rigâ dsihwoja un is kara pahrnahza par kropleem un darba nespehzigeem (pa 6 rbl. mehnesî);

2) tahdu saldatu seewas, kas par eesaukſchanas laiku Riga dsihwoja un karâ miruſchi jeb pasuduschi (pa 3 rbl. mehnesî);

3) scho miruscho jeb pasuduscho saldatu behrni (pa 2, jeb 6 rbl. mehnesî).

Eestahdes likumu eksemplari top isdoti pilsehtas waldes kanzlejâ. Nr. 1290. 1

Rigâ, 9. maijâ 1880.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Sachen als gefunden eingeliefert worden sind, als:

2 Paar Damen Gummi-Galloschen; 1 großes buntes Tuch; 1 großes schwarzes Tuch; 1 Krahn; 3 Glasspritzen; 1 buntes Tuch; 1 Cigarren-Etui, enthaltend 1 Stahlbrille, 1 Stück goldener Frangen, 1 Stück seidenen Bandes; 1 Schatoulle, enthaltend 2 Paar Schlittschuhe, 4 Bund Schlüsseln, 1 Tuch, 1 Herrenrock; 1 Sonnenschirm; 1 Rohrstock; 1 schwarzer Regenschirm; 1 seidener Regenschirm; 1 Notizkalender; 1 illustrirtes Heft; 1 Brillenfutteral, enthaltend 2 stählerne Brillen; 1 wandtener Mantel; 3 Bürsten; 3 Hälschen; 6 Servietten; 1 Packen Steiflein; 1 schwarzes Kopftuch; 1 Bibermuff; 1 Notenheft; 1 Plaid; 1 lederner Beutel, enthaltend verschiedene Kleinigkeiten; 1 lederner Beutel enthaltend 1 wollene Haube, 1 Kissen, 1 Decke, 1 Lampenfuß, 1 Wagenbuze, 1 Familienliste auf den Namen Carl Herrmann, 1 Attest auf den Namen Poorten, 1 Gemeinde-Paß auf den Namen August Uppit, 1 Attest auf den Namen H. Schmidt, 1 Attest auf den Namen Maxim Klink, 1 Paß auf den Namen Nastasja Garrohs, 1 Plan der Gebäude des F. Jeßkewitsch; 1 Kirchenvormunds-Abzeichen; 1 ledernes Taschenbuch, enthaltend verschiedene Notizen und einen Paß auf den Namen M. Rosinsky; 1 Notizkalender; 1 altes Taschenbuch; 1 Gaskalender und mehrere Documente auf den Namen Pawel Briesemeister; 1 Handbeutel, enthaltend 1 Paar Glacé Handschuhe, 1 Strickzeug, 1 lederne Tasche; 1 Bauerhandschuh enthaltend einiges weniges Geld.

Die resp. Eigenthümer der qu. Sachen werden von der Rigaschen Polizei-Verwaltung desmittelst aufgefordert, behufs Erlangung ihres Eigenthums mit den Eigenthumsbeweisen versehen, binnen 6 Wochen a dato, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 6663. 1

Riga-Polizei-Verwaltung, den 16. Mai 1880.

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben nachstehende Sachen als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen eingeliefert worden sind, als:

1 Geldbeutel, enthaltend Geld, — 1 Portemonnaie, enthaltend Geld, — 1 Schlüsselbund, — 6 Paar Gamaschen, — Blätter, — 3 goldene Ringe, — 1 Bund Flachs, — 5 Säcke mit Flachs, — 1 Tischtuch, — 1 Frauenhemd, — 1 Kinderhose, — 6 Bratpfannen, — 2 Eimer, — 1 Bettdecke, 7 Pfund Flachs, — 1 silberner Schmandlöffel und 1 neusilberner Theelöffel.

Die resp. Eigenthümer der qu. Sachen werden von der Rigaschen Polizei-Verwaltung desmittelst aufgefordert, behufs Erlangung ihres Eigenthums mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, binnen 6 Wochen a dato bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden. Nr. 6947. 3

Riga-Polizei-Verwaltung, den 21. Mai 1880.

Sämmtliche Polizeibehörden Livlands werden vom Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst ersucht, den vor zwei Jahren aus dem Rujenschen als Kutscher nach Pastorat Lemburg gekommenen, von dort jedoch zu Georgi angeblich nach dem Walkschen Kreise gezogenen **Jahn Pohding**, alias **Pohde**, im Betretungsfalle anzuweisen, sich unverzüglich dieser Behörde, in Sachen wider ihn wegen Jagdfrevels, zu stellen.

Riga-Ordnungsgericht, den 19. Mai 1880.

Nr. 4528. 1

Tas pee Rosbegu (Rosenbeck) pagasta peederigs Mahrz Melbahrd, kuram dehla naw, ir sawa pee Nurmischu pagasta peederiga brahla Kristop Melbahrd dehlu Pehteri, dsim. taî 1878. gadâ, dehla weetâ peenehmis un to peenemschanu taî 25. Juli 1879 g. pee Nurmischu pagast-teesas noraksttiht lizis; likumigas pretirunaschanas trihs mehneschu laikâ, t. i. lihds 15. August 1880, schai pagast-teesai sinamas daramas. Nr. 97. 2

Nurmischu pagast-teesâ, taî 15. Maî 1880.

Проклaмы. Proclama.

Demnach in der bei dem Livländischen Hofgerichte anhängigen Concurssache des verstorbenen Pfandbesitzers des Gutes Kaugershof, Barons Gustav von Krüdener der Curator der betreffenden Concursmasse, Hofgerichtsadvocat Moritz, unter Vorbehalt der Genehmigung des Hofgerichts, mit mehreren Concurscreditoren Vergleiche abgeschlossen und unter Berücksichtigung dieser Vergleiche einen Plan zur Vertheilung der Concursmasse unter die Creditoren dem Hofgerichte zur Bestätigung unterlegt hat und demnach beregtem Vertheilungsplane zwar viele, aber nicht sämmtliche Concursgläubiger ausdrücklich zugestimmt haben, — als werden von dem Livländischen Hofgerichte diejenigen Concursgläubiger, welche persönlich oder durch legitimirte Bevollmächtigte seither nicht dem gedachten, unter Berücksichtigung jener Vergleiche unterlegten Vertheilungsplan zugestimmt haben, hiermit aufgefordert, beziehungsweise angewiesen, sich über die besagten abgeschlossenen Vergleiche und den erwähnten Vertheilungsplan in der hofgerichtlichen Kanzlei zu informiren und ihre etwanigen Einwendungen gegen die Vergleiche und den Vertheilungsplan binnen der peremtorischen Frist von drei Wochen a dato bei dem Livländischen Hofgerichte unter der Commination zu verlautbaren, daß, bei nicht erfolgter Erhebung von Einwendungen binnen beregter Frist, angenommen werden wird, daß auch sie, die letzterwähnten Gläubiger mit dem Abschlusse der Vergleiche und mit dem Vertheilungsplane einverstanden sind. Nr. 2984. 2

Riga-Schloß, den 23. Mai 1880.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier am 20. September 1878 verstorbenen Sattlergesellen Johann Peter Rieger irgend welche Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 14. November 1880, bei dem Waisengerichte oder dessen Canzlei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Erbansprüche nachzuweisen, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen. Nr. 306. 3

Riga-Rathhaus, den 14. Mai 1880.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Mitauschen Ebräer **Moritz Michelsohn** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksicht werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 501. 2

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 28. April 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Gust Melalksne, als Miteigenthümer des im Dickelnschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Schujenpahlenschen Kaul-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die ideelle Hälfte des zum Gehorchslande des Gutes Schujenpahlen gehörigen Kaul-Grundstückes mit den zu ihr gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselbe dem Jahn Melalksne als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Kaul-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung dieser Gesindeshälfte nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, aufgefordert wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die in Rede stehende ideelle Hälfte des Kaul-Gesindes sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Jahn Melalksne für den Kaufpreis von 2842 Rbl. erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, so daß Käufer fortan alleiniger Eigenthümer des ganzen Kaul-Gesindes wird. Nr. 463. 3

Wolmar, den 6. Mai 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Friedrich Bergfeldt, Erbbesitzer des im Pernigelschen Kirchspiele des Wolmarschen Kreises belegenen Taubenhofschen Kallei-Gesindes hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Taubenhof gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme aller Derjenigen, welche auf dem Kallei-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während dieses Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Kallei, groß 28 Thlr. 76 Gr., dem Bauer Andrei Andersohn, für den Preis von 6000 Rbl. S. Nr. 467. 3

Wolmar, den 6. Mai 1880.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Märt Jakobi, Erbbesitzer des im Hallistsche n Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Abia belegenen Grundstücks Sukka Ado Nr. 63, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 5. November 1880, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Sukka Ado Nr. 63, groß 19 Thlr. 81 Gr., für den Preis von 5200 Rbl. S., dem Bauer Hendrik Kirrik.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 5. Mai 1880. Nr. 985. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Markus Grünfeld, Erbbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Kurrista belegenen Grundstücks Kaisa Nr. 44, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme des Herrn Besitzers von Kurrista, dessen Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. November 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kaisa Nr. 44, groß 24 Thlr. 71 Gr., den Bauern Jurri Usberg und Jaan Nurk, für den Preis von 3900 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 12. Mai 1880. Nr. 1061. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der Hohen Krone, Erbbesitzerin des im Audernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen publ. Gutes Jaepern, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. November 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1) Wilandi Nr. 10, groß 15 Loofstellen 4 Kappen, dem Bauer Peter Wiland, für den Preis von 275 Rbl. 25 Kop.
2) Kalda Nr. 30, groß 44 Loofstellen 3/4 Kappen, dem Bauer Jahn Ristimets, für den Preis von 721 Rbl. 25 Kop.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 12. Mai 1880. Nr. 1067. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung, in Vertretung der hohen Krone, Erbbesitzerin des im Audernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen publ. Gutes Wölla, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. November 1880, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Silde Nr. 22, groß 173 Loffst. 3 3/4 Kapp., dem Bauer Carl Sooper, für den Preis von 1844 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 12. Mai 1880. Nr. 1073. 2

Von dem Gemeindegerichte des im Pernau-Fellinschen Kreise belegenen publ. Gutes Aidenhof werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des im Jahre 1872 in Warschau verstorbenen, zur Aidenhofschen Gemeinde gehörigen unbestimmt beurlaubten Soldaten Timofei Tipson (Toos Timpson) entweder als Erben oder Gläubiger, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Gemeindegerichte zu melden und hierselbst ihre Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlaß gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Aidenhof, den 13. Mai 1880. Nr. 258. 3

Kad tas pee schi pagasta peederigs un Kenge mahjâ dsihwodams puisis **Pehter Uldrik** ir miris, tad tohp wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, triju mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, t. i. lihds 19. August sch. g., pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks klausihts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi darihts.

Budenbrok (Schujenpahlen) pagasta teesâ, tai 19. Mai 1880. Nr. 74 3

Kad Daibesmuischas Daku rentneeks Juris Kasaks ir miris, tad teek zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 6 mehneschu laikâ no schahs deenas skaitoht, pee apakschrakstitas pagasta teesas peeteiktees; pehz nosazita terminn parahdâ deweji netiks klausiti.

Daibes pagasta teesâ (Straupes draudsê), tai 8. Mai 1880. Nr. 45. 3

Kad ta pee Inzeema pagasta peederiga atraikne Anna Birskop, kurai behrnu naw, ir to pee schi pagasta peederiga Pehtera Somara un seewas Kristinas dehlu Pehteri sew dehla weetâ, peenehmusi, tad teek zaur scho wisi, kam pret scho adopteereschanu kahda eeruna buhtu, usaizinati, 6 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht, pee schahs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlak tahdas eerunas netiks klausitas.

Daibes pagasta teesâ (Straupes draudsê), tai 8. Mai 1880. Nr. 46. 3

Tas schahs muischas dakas rentneeks pee Leesera peederigs Indrik Laß ir miris, kadehk wina parahda deweji un parahda nehmeji usaizinati teek, 3 mehneschu laikâ no schahs deenas sche meldetees, wehlak wairs neweens netiks peenemts un ar parahdu slehpejeem pehz likuma darihts. Nr. 59. 2

Mehdsulas-Grawas walsts-teesâ, 15. Mai 1880.

Kad tee Sebrezes krohga Rentneeki **Mikel Apin** un **Pawul Brenz** parahdu dehk konkursi krituschi un winu mantibas jaw us akziona pahrdohtas tikuschas, tad teek wisi winu parahdu deweji ka ari parahdu nehmeji usaizinati, 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 20. August f. g., sawas prasischanas sche usdoht, ka ari zik katris wineem parahdâ palizis sche nolihdsinaht, pehz scha termina netiks wairs neweens peenemts, bet ar parahdu slehpejeem likumigi darihts. Nr. 64. 2

Gulbera walsts-teesâ, taî 20. Mai 1880.

Kad tas Puikules Kuptschin mahjas rentneeks **Mikel Smilga** parahdu dehk konkursî kritis un wina mantiba okzionâ pahrdohta, tad teek wisi wina parahdu deweji un nehmeji usaizinati, wiswehlaki lihds 8. Oktober f. g. pee schejeenes pagasta teesas meldetees un taî 9. Oktober f. g. dehk isligschanas sche atnahkt; pehz pagahjuscha

nosazita laikâ wairs neweens netiks klausihts, bet ar slehpejeem pehz likuma darihts. Nr. 41. 2
Puikules pag.-teesâ, taî 17. Mai 1880.

Ka ta pee Wez-Peebalgas mahz. pagasta peederiga atraitne Maje Duka, dsim. Rische, kurai paschai behrnu naw, ir sawa nomiruscha brahla Rein Rische ohtro dehlu Jehkabu, 9¼ gadu wezu, sew par dehlu adopteerejusi, tad teek ikweens, kam pret scho adopteereschanu kas pretim buhtu jarunâ, usaizinahts, sawas pretrunaschanas labad eeksch triju mehneschu laikâ, bet ne wehlak, pee schenes teesas usdotees. Nr. 98. 1
Zirstu un Wahzkalna pag.-teesâ, 15. Mai 1880.

Kad tas Lahzit mahjas saimneeks Pidrik Behrsin, wina seewa Maje, kureem pascheem behrnu naw, ir Ramaskaln mahjas saimneeka Jacob Peleza un wina seewas Edes dehlu Pidriki, sewim par dehlu, 2½ gadu wezu, peenehmuschi, adopteerejuschi, un to pee schejeenes pagasta teesas taî 11. Dezember 1878 protokolî sem Nr. 61 noralstiht likuschi, tadehl tohp wisi tee, kam pret scho adopteereschanu kahda pretoschanahs buhtu, usaizinati, triju mehneschu laikâ, pee schejeenes pagasta teesas usdotees, wehlakas pretoschanahs wairs netaps klausitas, bet adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 98a. 1
Zirstu un Wahzkalna pag.-teesâ, 15. Mai 1880.

Pehz tam kad tas schejeenes Leijas-Kikscha mahjas semturis Jahn Kronberg miris, wina pakal atstahta mantiba notakseereta un us pehrminderu galwoschanas atraitnes bruhkeschanâ atstahta, tohp zaur scho ik katris, kam pret to isdarijumu kas pretî buhtu, kâ ari parahdu deweji un nehmeji usaizinati, 6 mehneschu laikâ, t. i. lihdſ 6. Nowember 1880, ar sawahm pretrunahm un pildischanahm pee scho pagast-teesu peeteiktees; wehlaki netaps nekahdas pretrunas peenemtas, bet ar parahdu slehpejeem pehz likumeem darihs.
Lentschu pag.-teesâ, 6. Mai 1880. Nr. 39. 1

Kad nu tas Aijaschu walsts Kekar mahjas gruntneeks Peter Thomson un Aijaschu muischas pussgraudneeks Jahn Kauze miruschi ir, tad teek zaur scho wisi ta Peter Thomson un Jahn Kauze parahdu deweji un nehmeji usaizinati, eeksch 6 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitoht pee schahs walsts-teesas peeteiktees, jo wehlak netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem tiks likumigi isdarihts.
Aijaschu walsts-teesâ, 6. Mai 1880. Nr. 55. 1

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Stadt Riga wird hierdurch bekannt gemacht, daß am 20. Juni d. J., als am letzten offenbaren Rechtstage vor Johanni, folgende Immobilien zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) das den Kaufleuten August Vorbeck und Joh. Ferd. Schilling gehörige, im Patrimonialgebiet diesseits der Düna auf Kengeragge an der Moskauerstraße sub Land-Pol.-Nr. 16 belegene Immobil sammt Appertinentien;

2) das der Wilhelmine Tammann gehörige, im 3. Quartier des St. Petersburger Stadttheils sub Pol.-Nr. 82 belegene Immobil sammt Appertinentien;

3) das dem Handlungscommis Michail Iwanow Piragow gehörige, im 2. Quartier des Mitauer Stadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 103A an der Palisadenstraße belegene Immobil sammt Appertinentien;

4) das dem Schmiedemeister Wilh. Reichenow und dessen Bruder Heinr. Reichenow gehörige, im 2. Quartier des St. Petersburger Stadttheils an der Carolinenstraße sub Pol.-Nr. 337 belegene Immobil sammt Appertinentien;

5) das dem Zimmermeister Carl Gerhard gehörige, im 2. Quartier des St. Petersburger Stadttheils sub Pol.-Nr. 489, an der Bärenstraße belegene Immobil sammt Appertinentien;

6) das der Frau Johanna Stamberg, geb. Stegmann gehörige, im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils an der Neustraße sub Pol.-Nr. 440/410 belegene Immobil sammt Appertinentien. Nr. 3165. 1
Riga-Rathhaus, den 14. Mai 1880.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das Grundzinsrecht von der Parcelle Nr. 37 des Jamaschen Feldes, groß 728⅓ □-Faden, welches der Koch Georg Parruk vor 2½ Jahren meistbietlich erstanden hatte, ohne jedoch die bezüglichen Meistbotbedingungen nachgehends zu erfüllen, auf den Antrag des Dörptschen Stadtamts vom 26. März c. sub Nr. 314 öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 27. Juni c. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine, Vormittags 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.
Dorpat-Rathhaus, am 25. April 1880.
Nr. 611. 1

Vom Rathe der Stadt Werro wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demselben das dem Werroschen Hausbesitzer Paul Haberland gehörige, in der Stadt Werro sub Nr. 129a belegene hölzerne Wohnhaus sammt Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien, behufs von ihm urtheilsmäßig zu leistender Ersatzzahlungen an die 1. und 2. Salishofsche, sowie an die 1. und 2. Alt-Nursiesche Sterbecasse in dem deßhalb auf den 4. Juli 1880 festgesetzten ersten und dem auf den 8. Juli c. anberaumten zweiten Ausbots-Termine unter den sodann zu eröffnenden Bedingungen zum öffentlichen Verkaufe gestellt werden soll, und demnach Kaufliebhaber in den gedachten Licitationsterminen, zur Verlautbarung von Bot und Ueberbot, bei diesem Rathe zu dessen gewöhnlicher Sitzungszeit sich einzufinden und hiernächst wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten haben. Zugleich werden auch alle Diejenigen, welche an den Paul Haberland und resp. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zur Versteigerung des Immobils, unter Beibringung gehöriger Belege, allhier beim Werroschen Rathe anzumelden, bei der Verwarnung, daß ausbleibendenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung der Meistbotsumme keine Rücksicht wird genommen werden können. Nr. 496. 3
Werro-Rathhaus, den 23. April 1889.

Въ Псковской Казенной Палатѣ, по опредѣленію губернскаго распорядительнаго комитета, назначены 16. Іюня 1880 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на постройку въ г. Псковѣ пороховаго погреба рядомъ съ существующимъ пороховымъ погребомъ, за полковыми штабами, близъ шоссе. Сумма на постройку по смѣтному исчисленію назначена на 1623 руб. 69 коп. Торги будутъ произведены изустно и съ допущеніемъ подачи или присылки запечатанныхъ объявленій, согласно 1935—1941 ст. X т. 1 ч. Св. Зак., которыя должны быть получены въ Казенной Палатѣ не позже 11 часовъ утра въ день, назначенный для торга. Лица, которыя явятся на торги или доставятъ къ торгамъ запечатанныя объявленія, должны при этомъ представить надлежащіе залоги, на основаніи 1833 ст. X т. 1 ч., на третью часть исчисленной по смѣтѣ суммы и виды о своемъ званіи.

Желающіе же принять подрядъ могутъ разсматривать въ Казенной Палатѣ кондиціи, смѣту и планъ. № 357. 3

По постановленію Псковскаго Губернскаго Правленія, 15. сего Мая состоявшемуся, въ присутствіи Губернскаго Правленія назначены, на срокъ 27. Іюня сего года, торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку однополѣнныхъ ольховыхъ дровъ, неплавленныхъ водою, въ плотахъ, длиною отъ 9 до 10 вершковъ, въ количествѣ двухъ сотъ десяти саженей, для отопленія помѣщеній, занимаемыхъ губернскими: правленіемъ, чертежнею, типографіею и квартирами смотрителей зданія присутственныхъ мѣстъ, типографія а также сторожами. № 2935. 3

Правленіе IX. округа путей сообщенія, въ г. Ковнѣ состоящее, объявляетъ, что въ присутствіи его будутъ производиться торги 6. Іюня сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на постройку, вмѣсто пришедшихъ въ ветхое состояніе 4 деревянныхъ мостовъ на сваяхъ, новыхъ мостовъ на каменныхъ стѣнкахъ, съ переводами изъ обрѣзковъ старыхъ рельсовъ и съ двойнымъ поломъ: верхнимъ досчатымъ и нижнимъ пластинныхъ съ промежутками, по Псковско-Рижскому шоссе въ Лифляндской губерніи, и именно: въ Валкскомъ уѣздѣ моста № 2 на 1 верстѣ отъ ст. Ромескальнъ къ ст. Адзель на сумму по смѣтѣ 1066 руб. 42 коп., въ Венденскомъ уѣздѣ моста № 17 на 8 верстѣ отъ ст. Лаунекальнъ по смѣтѣ на 977 руб. 94 коп. и моста № 23 на 18 верстѣ отъ тойже ст. Лаунекальнъ по смѣтѣ на 986 руб. 23 коп., и въ Рижскомъ уѣздѣ моста № 16 на 17 верстѣ отъ ст. Кемпенгофъ по смѣтѣ на 1052 руб. 3 коп.; всего на сумму 4082 руб. 62 коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званіи и въ залогъ не менѣе одной пятой (1/5) части подрядной суммы наличными деньгами или процентными бумагами, изъ числа поименованныхъ въ 1655 ст. 1 ч. X т. Св. Зак. Гражд. и продолж. въ сей статьѣ. Кондиціи сего подряда и смѣты желающіе могутъ видѣть въ Правленіи во всѣ присутственные дни до 2 часовъ по полудни. Запечатанныя объявленія будутъ приниматься въ такомъ только случаѣ, если они будутъ поданы не позже 2 часовъ дня торга и написаны безъ отступленій отъ установленныхъ въ законѣ правилъ.
№ 1441. 1

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Mittwoch, den 4. Juni c.**, Nachmittags 2 Uhr, die zum Nachlasse des weil. **Caspar Eduard Kohkliht** und dessen Ehefrau **Emilie Eleonore**, geb. **Werner** gehörigen **Mobiliareffecten**, bestehend in: Möbeln und Wirthschaftsgeräthen, sowie einem Arbeitspferde, Arbeitswagen und Fahrgeschirr in dem jenseits der Düna im Patrimonialgebiete, an der Fuhrmannsstraße sub Landpolizei-Nr. 135g (unweit des Thierasyls) belegenen Kohklihtschen Hause, gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden.**

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Rigaer Börsen-Bank.

Die Rigaer Börsenbank macht hierdurch bekannt, daß nach Anzeige des Herrn H. v. Rautenfeld die ihm ausgereichte **Quittung** über ein für ein Darlehn von 900 Rbl. verpfändetes Werthpapier d. d. 11. November 1878, Nr. 5857, **abhanden gekommen** ist und daß dem genannten Darlehnnehmer daher ein Duplicat dieser abhanden gekommenen, für den etwaigen fremden Besitzer derselben übrigens werthlosen Quittung ausgereicht werden soll.

Riga, den 27. Mai 1880.

Das Directorium.

Eine in gutem Zustande befindliche 4pferdige **Göpel-Dreschmaschine** nebst Vorgelege und Putzmaschine wird von der Engelhardshoffschen Gutsverwaltung, im Kirchspiel Cremon, **verkauft.**

No Jaun-Bebrumuischas magasihnas (Rigas kreisê) tai **30. Mai sch. g.**
200 puhru rudsu,
200 „ meeschu un
300 „ auſu
masakahs dalâs **tiks pahrdoti.**

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Widsyschen Ebräers Schlom Jankel Arkeis, d. d. 24. October 1879 Nr. 1873, giltig bis zum 8. October 1880.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Jahne Ahrmann am 14. März 1880 Nr. 3511 ertheilte, bis zum 1. Januar 1881 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Dmitry Jacowlew Ostschinikow am 23. Mai 1878 Nr. 8952 ertheilte, bis zum 23. Juni 1878 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Thomas Dahl am 15. September 1879 Litt. D ertheilte, bis zum 15. October 1879 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою Рига, 28. Мая 1880 года.